

MODERN AND MEDIEVAL LANGUAGES TRIPOS Part IB

3 hours

Paper SP6: INTRODUCTION TO CATALAN LANGUAGE AND LITERATURE

Candidate Number:

*Answer **all** questions. You are advised to spend no more than 30 minutes on Section A. You should spend no less than one hour on Section C.*

*Answers to **Questions 1 to 5** should be filled in **on the question paper itself** and should be handed in together with the answer booklet.*

*Answers to **Questions 6, 7 and 8** should be written **in the answer booklet**.*

The percentage of marks available for the language element (counting 66% of the paper) is indicated at the end of each question or group of questions.

*Write your number **not** your name on the cover sheet of the answer booklet.*

STATIONERY REQUIREMENTS

*8 Page Answer Book x 1
Rough work pad
Tags*

SPECIAL REQUIREMENTS

Hole-punched at top left

You may not start to read the questions printed on the subsequent pages of this question paper until instructed that you may do so by the Invigilator

SECTION A

1 Fill each of the gaps in the following sentences with a suitable form of the verb in brackets:

- (a) Cal conèixer la història per _____ (**evitar**) repetir-la.
- (b) Pere: Quina pel·lícula vols que anem a veure al cinema?
Jaume: Tan me fa, la que tu _____ (**voler**).
- (c) Mireia, és millor que li _____ (**dir**) la veritat si no vols problemes després.
- (d) És una llàstima que no _____ (**venir, vosaltres**) a l'excursió.
Ens ho vam passar d'allò més bé!
- (e) Cal que _____ (**tu, presentar**) dues fotografies de mida carnet.
- (f) Abans no _____ (jo, tenir) tant temps lliure com ara.
- (g) Una gran part de la població catalana vol que Catalunya _____ (**ser**) independent.
- (h) La Creu Roja necessita voluntaris que _____ (estar) disposats a viatjar a les zones més afectades del país.
- (i) Just abans de tenir l'accident, el meu pare _____ (dir-me) que si _____ (conduir), no _____ (córrer).
- (j) El _____ (conèixer) des de _____ (fer) tres mesos.
- (k) Molta sort en el viatge. Que _____ (anar) tot bé!
- (l) Si els polítics _____ (voler) que la població _____ (confiar) en ells en el futur, _____ (obligació: guanyar-se) la confiança de la gent.

(5% of total)

2 Transform the following sentences into **indirect speech** (*estil indirecte*), making all the necessary changes:

(a) Jaume: "Laia, m'apropes l'aigua, siusplau?"
El Jaume li va demanar a la Laia que
.....

(b) Alfons: "Miquelet, si no claves més els colzes enguany, no aprobaràs cap assignatura".

Candidate Number:

L'Alfons li va dir al seu germà petit que

(c) Aina: "Abans de tornar a casa després d'haver anat a cal metge, he passat per la farmacia"

Aina li va explicar al Jordi que

(5% of total)

5 Write in **Catalan** in response to each of the following situations **using direct speech** (40-50 words each):

(a) Fa temps que no fas vacances i, ara, a l'empresa on treballes, tens poca feina i creus que seria un bon moment per descansar. Parles amb el teu cap. Comenta-li la situació i demana-li permís per faltar a la feina uns dies.

(b) Amb el teu company de pis, heu decidit posar un anunci al diari per llogar una habitació que tens buida. Algú truca interessat per l'anunci. Explica-li com és l'habitació i digues-li quines són les condicions.

(10% of total)

SECTION B

6 Translate the following passage into **Catalan**:

We live longer but 'sicker' as chronic diseases rise

People around the world are living longer but with higher levels of sickness, according to the largest ever study of the global burden of disease. The analysis, published in *The Lancet*, shows high blood pressure, smoking and drinking alcohol have become the highest risk factors for ill health.

But some researchers have criticised the way the data was put together, and suggested it is based on poor evidence.

The five-year project found heart disease and stroke caused around one in four deaths — almost 13 million — worldwide in 2010.

While the age people can expect to live to has increased around the

world, the gap in life expectancy between countries with the highest and lowest figures was broadly unchanged since 1970. Sub-Saharan Africa continues to have a high rate of early death.

Prof Christopher Murray, who led the work, said: "There's been a progressive shift from early death to chronic disability. What ails you isn't necessarily what kills you."

(20% of total)

Read the following passage and answer the questions that follow:

Es publica *Sí, podem?*, premi Llorenç Villalonga de novel·la en català.

<p>En la seva segona novel·la (<i>Sí, podem?</i>), Marc Pallarès, Premi Llorenç Villalonga (Onada Edicions), hi apareixen uns personatges que es qüestionen el lema que Obama va llançar al món: <u>han de conviure amb la contradicció d'anhelar grans transformacions socials però, alhora, comprovar que els petits canvis de les seves vides sovint resulten complicats</u>; de fet, la protagonista es pregunta si "les persones ens podem plantejar el canvi del món quan, en realitat, poques vegades som capaces de fer un pas i de modificar les coses que tenim al nostre entorn". Aquesta dualitat no se li presenta en un pla moral, sinó en el de la decisió davant d'una realitat que, quan ha de prendre decisions, <u>li exigeix de reflexionar sobre les claus que obren les portes del seu món individual</u>.</p>	5
<p>Els fets que <i>Sí, podem?</i> ens narra són l'expressió precisa i fonda d'uns esdeveniments que el Barack Obama de la primera legislatura va elevar al rang d'esperança: es tracta d'un món en què, encara que els desitjos no sempre es facin realitat, la volubilitat de la protagonista, Marta, una mare separada de trenta i pocs anys, davant les adversitats que la vida li va presentant, intenta reconduir de la millor manera possible.</p>	10
<p>L'agilitat de la prosa passa per uns diàlegs creïbles, per unes descripcions efectives i per una narració que flueix i que no s'allunya de la realitat que evoca. Al costat de la descripció de diferents mecanismes socials (plataformes contra els desnonaments, etc.) i de l'aprofundiment dels sentiments en l'ànim dels protagonistes, en la novel·la hi suren idees i temes que són tractats amb un fer incisiu.</p>	15
<p>Les notícies que llegim aquests dies sobre la dificultat d'Obama d'impulsar una sanitat universal als EUA, un parell d'anys després de l'acció que es narra a la novel·la, ens poden portar a replantejar-nos si encara "podem", atès que <u>són l'exemple més clar que, sovint, la</u></p>	20
	25
	30

Candidate Number:

<p><u>realitat s'imposa als ideals.</u></p> <p>Aquests entrebancs que la realitat ens imposa, la crida de l'instint, del risc, l'assumpció del fracàs o la il·lusió per l'esperança cristal·litzen en la força vital dels protagonistes de <i>Sí, podem?</i>, personatges amb alè propi i que no es redueixen a les exigències de l'artefacte literari, perquè arriben al lector, el commouen. Després de tancar aquesta novel·la, ens fem una vegada i una altra la pregunta d'Obama, i almenys podem contestar que sí, que la lectura ens obre la possibilitat de mirar la nostra vida d'una manera diferent, més madura i, alhora, més pausada.</p>	<p>35</p> <p>40</p>
--	---------------------

7 Answer the following questions in **Catalan**. Write full sentences **using your own words** as far as possible:

(a) Fes un breu resum de les idees principals del text. (100-150 paraules)

(b) *Creus que Sí, podem? En vista de la crisi política espanyola i europea en general, creus en realitat que els ciutadans podem encapçalar canvis? Està en les nostres mans? Argumenta la teva resposta (200 – 250 paraules).*

(30 % of total)

SECTION C

8. Write an essay discussing **ONE** of the following topics:

'Gender, as represented in *La meva Cristina i altres contes*, is of particular significance in the wider Catalan context.'

OR

Discuss the theme of the Other in *La verge de les vies*.

OR

'Despite its allegedly 'committed' dimension, aesthetic quality is rarely relinquished in the literature of Catalonia.'

(30 % of total)

END OF PAPER